

# **Exhibit A**

أمة عربية واحدة  
حداثة رسالة خالدة  
سري - فوري

حزب البعث العربي الاشتراكي  
القطر العربي السوري - القيادة القطرية  
مكتب الأمن القومي

\*\*\*\*

الم رقم: ٨/٨/أق

التاريخ: ٨/٨/٢٠١١

« الرفيق أمين فرع الحزب في محافظة حماه - ريف دمشق - دير الزور - حمص - ادلب - درعا »  
رئيس اللجنة الأمنية

تحية عربية:

داشتم خلية إدارة الأزمة المركزية بدمشق في اجتماعها يوم الجمعة ٢٠١١/٨/٥ خطورة وتداعيات التراجعي في معالجة الأزمة التي يمر بها القطر، وضعف التنسيق والتعاون بين الأجهزة الأمنية في تيسار المعلومات ونتائج التحقيقات الجارية مما يزيد في الفترة الزمنية للأحداث ويزيد بالخسائر البشرية والمادية ويبيح للعصابات المسلحة أن تزداد في غيها بممارسة أعمال السلب والنهب والقتل وترويع المواطنين إذا بدلب إليكم مايلي:

١- تنظيم حملات يومية أمنية - عسكرية مشتركة لقطاعات أمنية هامة تخارونها حسب الأولوية الأمنية بمشاركة بها كافة الفروع الأمنية لمداهمة أماكن تواجد المطلوبين بجرائم التخريب والقتل والاعتداء على المواطنين وممتلكاتهم، والمؤسسات الحكومية وتوقيفهم وخاصة المحرضين على التظاهر والمواطنين للمتظاهرين، وأعضاء التنسيقيات الذين ينظمون التظاهرات، والعملاء الذين يتواصلون مع الخارج للاستمرار بالتظاهر، وتشويه صورة سورية في الإعلام الخارجي والمؤسسات الدولية .

٢- بعد تنظيف كل قطاع من المطلوبين يجب استمرار السيطرة عليه بتنظيم التواجد الأمني والحزبي فيه بالتعاون مع لجنة الحي، والمنظمات الشعبية، والوجهاء، والمتنفذين المؤيدين، كي لا يأوي إليه أي مطلوب مجدداً.

٣- تشكيل لجنة تحقيق مشتركة في المحافظة تضم ممثلين عن الفروع الأمنية، وفرع الأمن الجنائي وبحال إليها كافة الموقوفين في الحملات الأمنية للتحقيق معهم وتعميم نتائج التحقيق على كافة الفروع الأمنية لاستثمارها في توزيع الأهداف الجديدة والجديّة في ملاحقتهم، مع الاهتمام بالتحقيقات لتوصّل إلى أعضاء التنسيقيات المحلية وتوقيفهم.

٤- موافاة رئيس مكتب الأمن القومي يومياً بتقرير عن نتائج التفتيش يتضمن أسماء المطلوبين الذين يتم توقيفهم، والأسلحة المصادرة، والخسائر الناجمة عن الحملة الأمنية، والتقييم العام لنتائج الحملة.

٥- موافاة مكتب الأمن القومي دورياً بأسماء العناصر المتخالفين في مواجهة العصابات المسلحة، والذين يساهمون في التشاؤم الهدام، وأسماء المستولى على سلاحهم من قبل أفراد العصابات المسلحة.

نأمل التقيد بالمطلوب للإسراع في إنهاء الأزمة وعودة الأمن والطمأنينة للمواطنين  
والخلود لرسالتنا

الرفيق رئيس مكتب الأمن القومي



[TRANSLATION]

19-AUG-2011 08:27 From: 051218858 To: 022730300 Page: 1  
FROM : FAX NO. : Aug. 18 2011 09:43PM P2

*Baath Arab Socialist Party*  
*Syrian Arab Region - Regional Command*  
*National Security Bureau*  
\*\*\*\*\*

One Arab Nation with an  
Eternal Message  
Confidential - Urgent

No.: BLA/ 8/ AQ  
Date: August 6, 2011

<<To Comrade Secretary of the Baath Party in the Governorates of Hama - Rif Dimashq - Deir  
Al Zour - Homs - Idlib - Daraa>>  
Head of the Security Committee

**Greetings:**

In its meeting held in Damascus on Friday August 5, 2011, the Central Crisis Management Cell discussed the serious consequences of a lax response to the current crisis and the weak coordination and cooperation among security bodies in sharing information and the results of the ongoing investigations. These problems prolong the crisis and increase human and material losses, while allowing the armed gangs to continue looting, plundering, killing, and intimidating citizens.

**Therefore, you are requested to:**

- 1 - Organize daily joint security-military campaigns in significant security sectors of your choice as per security priority. All security branches will participate in these campaigns to raid the hiding places of persons wanted for vandalism, murder, and assault against citizens, private property, and government departments. You are requested to apprehend these persons, particularly those inciting people to demonstrate, financiers of demonstrators, members of coordination committees who organize demonstrations, agents who communicate with persons abroad to perpetuate the demonstrations, and those who tarnish the image of Syria in foreign media and international organizations.
- 2- Once each sector has been cleansed of wanted persons, you must continue to exercise control over this sector by organizing security and party presence, in cooperation with the neighborhood committees, popular organizations, dignitaries, and influential supporters, so that no wanted person can seek shelter in such sector again.
- 3 - Establish a joint investigative committee at the governorate level that includes representatives from all security branches and the criminal security branch. All persons detained in security campaigns will be referred to this committee for investigation. The results of these investigations must be sent to all security branches so that they can be used in the identification of new targets that need to be prosecuted. These investigations must be prioritized, so as to locate and arrest members of local coordination committees.
- 4 - Supply the head of National Security Bureau with a daily report on the results of the search campaign, including the names of wanted persons who are arrested, a list of seized weapons, the losses incurred by the security campaign and an overall evaluation of the campaign's results.

[TRANSLATION]

5 - Periodically supply the National Security Bureau with the names of personnel who are irresolute in confronting armed gangs personnel who engage in subversion, and names of those whose weapons are seized by members of armed gangs.

**We hope you comply with this request, in order to bring the crisis to a quick resolution and restore security and safety to citizens.**

**May our message be eternal.**

Comrade Head of National Security Bureau

[Illegible stamp and signature]



**County of Hillsborough  
State of Florida**

Date: July 7, 2016

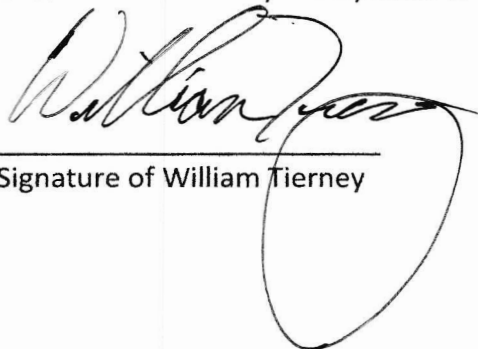
To whom it may concern:

I, William Tierney, hereby declare and say:

1. I am a translator. I am certified for Arabic-English translation by the American Translators Association and have a Master's Degree in Middle East Studies. I am employed as a translator at Morningside Translations in New York City, NY.
2. I am thoroughly familiar with both the English and Arabic languages, by virtue of, as to English, having English as my native tongue and, as to Arabic, having 5 years of study and 16 years of practice as an official legal and commercial translator.
3. On July 6, 2016, I reviewed the following Arabic document received by my office, as well as a draft translation into English:  
  
\* Memorandum No. BLA/S/ AQ, from National Security Bureau of the Baath Arab Socialist Party, Syrian Arab Region - Regional Command, to Comrade Secretary of the Baath Party in the Governorates of Hama, Rif Damashq, Deir Al Zour, Horns, Idlib, and Daraa, August 6, 2011.
4. The attached translation is a true and accurate English version of the original drafted in Arabic.

I declare under penalty of perjury under the laws of the United States of America that the foregoing is true and correct.

Executed this 7th day of July 2016 in Valrico, FL.



Signature of William Tierney